

ЕВРОПЕЙСКИ ПАРЛАМЕНТ

2004



2009

Документ за разглеждане в заседание

A6-0162/2008

18.4.2008

*****II**

ПРЕПОРЪКА ЗА ВТОРО ЧЕТЕНЕ

относно общата позиция на Съвета с оглед приемане на директива на Европейския парламент и на Съвета **относно отпадъците и за отмяна на определени директиви**
(11406/4/2007 – C6-0056/2008 – 2005/0281(COD))

Комисия по околна среда, общественото здраве и безопасност на храните

Докладчик: Caroline Jackson

Легенда на използваните знаци

- * Процедура на консултация
мнозинство от подадените гласове
- **I Процедура на сътрудничество (първо четене)
мнозинство от подадените гласове
- **II Процедура на сътрудничество (второ четене)
мнозинство от подадените гласове за одобряване на общата позиция
мнозинство от всички членове на Парламента за отхвърляне или изменение на общата позиция
- *** Одобрение
мнозинство от всички членове на Парламента, освен в случаите по членове 105, 107, 161 и 300 от Договора за ЕО и член 7 от Договора за ЕС
- ***I Процедура на съвместно вземане на решение (първо четене)
мнозинство от подадените гласове
- ***II Процедура на съвместно вземане на решение (второ четене)
мнозинство от подадените гласове за одобряване на общата позиция
мнозинство от всички членове на Парламента за отхвърляне или изменение на общата позиция
- ***III Процедура на съвместно вземане на решение (трето четене)
мнозинство от подадените гласове за одобряване на съвместния проект

(Посочената процедура се базира на правното основание, предложено от Комисията.)

Изменения на законодателен текст

Измененията, внесени от Парламента, се обозначават в **получер курсив**. В случай на акт за изменение, дословно възпроизведените части от съществуваща разпоредба, която Парламентът желае да измени, а Комисията не е променила, се отбелязват с **получер** шрифт. Евантуални заличавания, които засягат такива пасажи, се обозначават по следния начин: [...]. Отбелязването в *курсив* е предназначено за съответните специализирани отдели и се отнася до частите от законодателния текст, за които е предложено изменение с цел изготвяне на окончателния текст (например очевидно грешни или липсващи части в дадена езикова версия). Поправките от този вид подлежат на съгласуване между съответните служби.

СЪДЪРЖАНИЕ

	Страница
ПРОЕКТ НА ЗАКОНОДАТЕЛНА РЕЗОЛЮЦИЯ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ .5	
ИЗЛОЖЕНИЕ НА МОТИВИТЕ.....	68
ПРОЦЕДУРА.....	70

ПРОЕКТ НА ЗАКОНОДАТЕЛНА РЕЗОЛЮЦИЯ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ

относно общата позиция на Съвета с оглед приемане на директива на Европейския парламент и на Съвета относно отпадъците и за отмяна на определени директиви
(11406/4/2007 – С6-0056/2008 – 2005/0281(COD))

(Процедура на съвместно вземане на решение: второ четене)

Европейският парламент,

- като взе предвид общата позиция на Съвета (11406/2007 – С6-0056/2008),
 - като взе предвид своята позиция на първо четене¹ относно предложението на Комисията до Европейския парламент и до Съвета (COM(2005)0667)
 - като взе предвид член 251, параграф 2 от Договора за ЕО,
 - като взе предвид член 62 от своя правилник,
 - като взе предвид препоръката за второ четене на комисията по околна среда, общественото здраве и безопасност на храните (А6-0162/2008),
1. одобрява общата позиция във вида, в който е изменена;
 2. възлага на своя председател да предаде позицията на Парламента съответно на Съвета и на Комисията.

Изменение 1

Обща позиция на Съвета Съображение 1

Обща позиция на Съвета

(1) Директива 2006/12/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 5 април 2006 г. относно отпадъците установява законодателната рамка за обработката на отпадъци в Общността. Тя дава определения за ключови понятия като отпадък, оползотворяване и обезвреждане, въвежда основни изисквания към управлението на

Изменение

(1) Директива 2006/12/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 5 април 2006 г. относно отпадъците установява законодателната рамка за обработката на отпадъци в Общността. Тя дава определения за ключови понятия като отпадък, оползотворяване и обезвреждане, въвежда основни изисквания към управлението на

¹ ОВ С 287 Е, 29.11.2007 г., стр. 136.

отпадъците, по-специално задължението за учреждение или предприятие, което извършва действия по управление на отпадъци, да притежава разрешение или да бъде регистрирано, както и задължението за държавите-членки да изготвят планове за управление на отпадъците. Тя установява също така основни принципи като задължението отпадъците да бъдат третирани по начин, който няма отрицателно въздействие върху околната среда и здравето на човека, **насърчаване прилагането на** йерархия на отпадъците, и, в съответствие с принципа „замърсителят плаща“, изискването, че разходите за обезвреждане на отпадъците трябва да се поемат от настоящия притежател, предишните притежатели на отпадъците или от производителя на продукта, който се образуват отпадъците.

отпадъците, по-специално задължението за учреждение или предприятие, което извършва действия по управление на отпадъци, да притежава разрешение или да бъде регистрирано, както и задължението за държавите-членки да изготвят планове за управление на отпадъците. Тя установява също така основни принципи като задължението отпадъците да бъдат третирани по начин, който няма отрицателно въздействие върху околната среда и здравето на човека, йерархия на отпадъците, и, в съответствие с принципа „замърсителят плаща“, изискването, че разходите за обезвреждане на отпадъците трябва да се поемат от настоящия притежател, предишните притежатели на отпадъците или от производителя на продукта, *от* който се образуват отпадъците.

(Ново изменение въз основа на член 62, параграф 2, буква в) от правилника)

Обосновка

Complementary to amendment 21 by the rapporteur which establishes the waste hierarchy as a general rule. Consequently, the directive does not just "encourage" Member States to apply the waste hierarchy.

Изменение 2

Обща позиция на Съвета Съображение 1 а (ново)

Обща позиция на Съвета

Изменение

(1а) Първата цел на всяка политика в областта на отпадъците трябва да бъде свеждането до минимум на отрицателните последици от образуването и управлението на отпадъците върху човешкото здраве и околната среда. Законодателството в областта на отпадъците също така има за цел да намали използването на

ресурси и да поощрява прилагането на практика на йерархията на отпадъците.

Обосновка

Amendment adopted by Parliament at the first reading (amendment 1). Ideally, this should come first in the list of recitals since it gives a useful overview of what the Parliament considers to be the EU's key objectives in waste management.

Изменение 3

**Обща позиция на Съвета
Съображение 1 б (ново)**

Обща позиция на Съвета

Изменение

(1б) В своята резолюция от 24 февруари 1997 г. относно стратегията на Общността за управление на отпадъците¹ Съветът потвърди, че предотвратяването на образуването на отпадъци следва да бъде първостепенен приоритет на управлението на отпадъците и че повторното използване и рециклирането на материалите следва да бъде предпочитано пред енергийното оползотворяване на отпадъците, тъй като те са най-добрите варианти от гледна точка на околната среда.

¹ОВ С 76, 11.3.1997 г., стр. 1.

Обосновка

Amendment agreed by Parliament at first reading (amendment 1). It is important to include this reference to the history of the waste hierarchy in order that the recital may give a complete background to this proposal.

Изменение 4

Обща позиция на Съвета
Съображение 2

Обща позиция на Съвета

(2) Решение № 1600/2002/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 22 юли 2002 г. за установяване на Шестата програма за действие на Общността за околната среда призовава за преработването или преразглеждането на законодателството за отпадъците, включително за изясняване на разликата между отпадъци и неотпадъчни продукти и за разработване на мерки за предотвратяване на отпадъците.

Изменение

(2) Решение № 1600/2002/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 22 юли 2002 г. за установяване на Шестата програма за действие на Общността за околната среда призовава за преработването или преразглеждането на законодателството за отпадъците, включително за изясняване на разликата между отпадъци и неотпадъчни продукти и за разработване на мерки за предотвратяване на отпадъците, **включително задаването на цели.**

Обосновка

A reference to the Parliament's inclusion of targets is needed in the recitals to for the sake of completeness.

Изменение 5

Обща позиция на Съвета
Съображение 8

Обща позиция на Съвета

(8) Следва да се прилагат ефективни и последователни правила за третиране на отпадъците по отношение на **движимо имущество**, от което притежателят се освобождава или възнамерява да се освободи, или е длъжен да се освободи, като се предвидят и определени изключения.

Изменение

Следва да се прилагат ефективни и последователни правила за третиране на отпадъците по отношение на **движими вещества и предмети**, от които притежателят се освобождава или възнамерява да се освободи, или е длъжен да се освободи, като се предвидят и определени изключения.

(Ново изменение въз основа на член 62, параграф 2, буква в) от правилника)

Обосновка

The term "property" is potentially misleading, as it seems to suggest that rules only apply to waste that belong to the person discarding it. However, as it is quite possible that someone might discard something s/he does not own, the term "property" should be replaced with the

terms used in the definition of "waste".

Изменение 6

Обща позиция на Съвета Съображение 12

Обща позиция на Съвета

(12) *Класификацията на отпадъци като опасни отпадъци следва да се основава, inter alia, на законодателството на Общността относно химичните продукти, по-специално по отношение на класификацията на препаратите като опасни, включително прилаганите за тази цел пределно допустими концентрации. Освен това е необходимо да се запази системата, по която отпадъците и опасните отпадъци са класифицирани в съответствие със списъка на вида на отпадъците, последно установен в Решение 2000/532/ЕО на Комисията, с цел да се насърчава хармонизирана класификация на отпадъците и да се осигури хармонизирано определяне на опасните отпадъци в Общността.*

Изменение

(12) *Опасните отпадъци се окачествяват според степенята на опасност, която те представляват, и свързаните с риска критерии. В резултат на това, те трябва да се регулират от стриктни спецификации, така че да се предотвратят или ограничат, в рамките на възможното, отрицателните ефекти от неподходящо управление, които могат да засегнат околната среда и да създадат рискове за човешкото здраве и безопасността. Поради техните опасни свойства, опасните отпадъци се нуждаят от подходящо управление, което да включва специфични и пригодени техники за събиране и обработка, специални проверки и подходящи условия за проследяване. Всички лица, обработващи опасни отпадъци, трябва да притежават съответната квалификация и обучение.*

(Изменение 11, прието на първо четене)

Обосновка

As the WFD will repeal the Hazardous Waste Directive, it is particularly important to ensure that the hazardous waste management sector is adequately taken into account in the text of the Directive.

Изменение 7

Обща позиция на Съвета Съображение 17

Обща позиция на Съвета

(17) Определенията за оползотворяване и обезвреждане трябва да бъдат изменени, за да се гарантира ясно разграничаване между двете понятия, въз основа на действителната разлика във въздействието им върху околната среда чрез заместване на природни ресурси в икономиката и като се признават потенциалните ползи за околната среда и здравето на човека от използването на отпадъците като ресурс. Освен това *могат* да се разработят *насоки* за изясняване на случаи, при които е трудно да се приложи на практика това разграничение или където класифицирането на дейността като оползотворяване не отговаря на реалното въздействие на операцията върху околната среда.

Изменение

(17) Определенията за оползотворяване и обезвреждане трябва да бъдат изменени, за да се гарантира ясно разграничаване между двете понятия, въз основа на действителната разлика във въздействието им върху околната среда чрез заместване на природни ресурси в икономиката и като се признават потенциалните ползи за околната среда и здравето на човека от използването на отпадъците като ресурс. Освен това *следва* да се разработят *критерии* за изясняване на случаи, при които е трудно да се приложи на практика това разграничение или където класифицирането на дейността като оползотворяване не отговаря на реалното въздействие на операцията върху околната среда.

(Ново изменение, което се основава на член 62, параграф 2, буква в) от правилника, в съответствие с изменения 38, 108, 157, 140, 141 от първо четене)

Обосновка

Linked to new amendment to Article 8(2) by the same authors. In case efficiency criteria are set for waste incineration in this directive, the same should be done for other recovery operations to better distinguish true recovery operations from sham recovery operations. As such criteria would be essential elements, they should be set in co-decision.

Изменение 8

Обща позиция на Съвета Съображение 20

Обща позиция на Съвета

(20) Не следва да се смесват различните аспекти на определението за отпадъци и, *при необходимост*, следва да се прилагат съответните процедури *за*

Изменение

(20) Не следва да се смесват различните аспекти на определението за отпадъци и следва да се прилагат съответните процедури за отпадъци, които престават

странични продукти, които не са отпадъци, от една страна, и за отпадъци, които престават да бъдат отпадъци, от друга страна. За да се уточнят някои аспекти на определението за отпадък, настоящата директива следва да изясни:

- кога вещества или предмети, получени в резултат от производствен процес, чиято главна цел не е производството на такива вещества или предмети, представляват странични продукти, а не отпадъци. Решението, че определено вещество не е отпадък може да се вземе единствено въз основа на координиран подход, който се актуализира редовно, и в случаите, когато то е съвместимо с опазването на околната среда и на човешкото здраве. Ако се позволява употребата на страничен продукт въз основа на екологичен лиценз или общи екологични норми, това може да се използва от държавите-членки като инструмент за вземане на решение, че не се очаква тя да доведе до цялостно вредно въздействие върху околната среда или човешкото здраве; и

- кога определени отпадъци престават да бъдат отпадъци, като установи критерии за край на отпадъка, които

да бъдат отпадъци. За да се уточнят някои аспекти на определението за отпадък, настоящата директива следва да изясни кога определени отпадъци престават да бъдат отпадъци, като установи критерии за край на отпадъка, които осигуряват висока степен на опазване на околната среда и полза от гледна точка на околната среда и на икономиката; сред възможните категории отпадъци, за които следва да се разработят спецификации и критерии за „край на отпадъка“, включително за отпадъците от строителство и разрушаване, някои видове пепели и шлаки, метален скрап, компост, отпадъчна хартия и стъкло.

Концепцията за отпадъци, които престават да бъдат отпадъци, не се прилага по отношение на трансграничните превози за трети страни.

осигуряват висока степен на опазване на околната среда и *екологична и икономическа полза*; сред възможните категории отпадъци, за които следва да се разработят спецификации и критерии за „край на отпадъка“, включително за отпадъците от строителство и разрушаване, някои видове пепели и шлаки, метален скрап, компост, отпадъчна хартия и стъкло. ***За целите на достигане до статуса на край на отпадъка, дейността по оползотворяване може да бъде сведена до проверка на отпадъците с цел удостоверяване, че те отговарят на критериите за статус на край на отпадъка.***

(Първата част е ново изменение въз основа на член 62, параграф 2, буква в) от правилника, втората част е нова с оглед на пропуск на първо четене и има за цел да гарантира наличието на съгласуваност с международните задължения.)

Обосновка

First part: In line with amendments 4 and 11 by the rapporteur, waste can only cease to be a waste when the re-use, recycling or recovery operation is completed. A mere checking of waste cannot be tantamount to completing a recovery operation.

Second part: The concepts of by-products and of a waste ceasing to be waste are not known in international waste legislation such as the Basel Convention on trans-boundary shipments of hazardous and other wastes. In order to ensure full compliance with international obligations, they cannot apply for trans-boundary shipments.

The guidelines published by the Commission (21 February 2007) are the relevant framework for clarifying this question and avoiding potential legal proceedings. The definition contained in the Council's common position could cause greater confusion and lead to an undesirable reclassification of waste as by-products.

Изменение 9

Обща позиция на Съвета Съображение 20 а (ново)

Обща позиция на Съвета

Изменение

(20а) "Краят на отпадъка" като цяло не бива да довежда до вредни последици за околната среда или здравето при използването на

материала или предмета. Това означава също така, че във вторичния продукт не бива да се съдържат по-високи стойности на вредни вещества, отколкото при съпоставимите първични суровини. За прилагането на този критерий трябва да се използва система за удостоверяване на качеството.

(Общата позиция изменя члена относно статуса на край на отпадъка. Това налага включването на пояснение.)

Обосновка

The end of waste status must not damage the environment or health. However, the incorporation of pollutants into a product can result in pollutants spreading into the environment. For example, using purified lead glass from cathode ray tubes to manufacture building materials could result in a future release of lead at the time of demolition. This would not constitute sustainable use of secondary products.

Изменение 10

Обща позиция на Съвета Съображение 21

Обща позиция на Съвета

(21) С оглед проверка или изчисляване дали са постигнати целите за рециклиране и оползотворяване, установени в Директива 94/62/ЕО от 20 декември 1994 г. на Европейския парламент и на Съвета относно опаковките и отпадъците от опаковки, Директива 2000/53/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 18 септември 2000 г. относно излезлите от употреба превозни средства, Директива 2002/96/ЕО на европейския парламент и на Съвета от 27 януари 2003 г. относно отпадъци от електрическо и електронно оборудване (ОЕЕО) и Директива 2006/66/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 6 септември 2006 г. относно батерии и акумулатори и отпадъци от батерии и акумулатори,

Изменение

С оглед проверка или изчисляване дали са постигнати целите за рециклиране и оползотворяване, установени в Директива 94/62/ЕО от 20 декември 1994 г. на Европейския парламент и на Съвета относно опаковките и отпадъците от опаковки, Директива 2000/53/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 18 септември 2000 г. относно излезлите от употреба превозни средства, Директива 2002/96/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 27 януари 2003 г. относно отпадъци от електрическо и електронно оборудване (ОЕЕО) и Директива 2006/66/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 6 септември 2006 г. относно батерии и акумулатори и отпадъци от батерии и акумулатори, както и останалото

както и останалото законодателство на
Общността в тази област,
количествата отпадъци, които са
престанали да бъдат отпадъци, следва да
бъдат отчетени като рециклирани и
оползотворени отпадъци.

законодателство на Общността в тази
област, **отпадъците**, които са
престанали да бъдат отпадъци, следва да
бъдат отчетени като рециклирани и
оползотворени отпадъци **след
приключване на дейностите по
тяхната повторна употреба,
рециклиране или оползотворяване.**

Обосновка

The text of the Common Position with regard to waste which ceases to be waste has been changed compared to the original Commission text. In order to preserve the integrity of the concept of recycling it is therefore important not to confuse the end of waste with recycling and this is the aim of the amendment.

Изменение 11

Обща позиция на Съвета Съображение 22

Обща позиция на Съвета

(22) Въз основа на определението за отпадък, с цел повишаване на сигурността и последователността, Комисията **може** до приеме **насоки** за уточняване кога, в определени случаи, вещества или предмети **стават** отпадък. Такива **насоки могат** да бъдат разработени, *inter alia*, за електрическото и електронното оборудване, както и за превозните средства.

Изменение

(22) Въз основа на определението за отпадък, с цел повишаване на сигурността и последователността, Комисията **следва** до приеме **мерки** за уточняване **на това** кога, в определени случаи, вещества или предмети **се превръщат в** отпадък. Такива **следва неотложно** да бъдат разработени, *inter alia*, за електрическото и електронното оборудване, както и за превозните средства, **за да се премахнат пропуските в законодателството относно превоза на отпадъци.** .

Отнася се до изменение 17 и до споразумението при първо четене относно изменение 103.

Обосновка

Large quantities of waste electrical and electronic equipment are shipped to Africa in the guise of reuse, only to be dumped there. Old vessels make their last journey to Asia, to be scrapped under completely unacceptable conditions for human health and the environment. It is long overdue that the Commission develops guidelines to close the loopholes in the waste shipment regulation with regard to the waste definition.

Изменение 12

Обща позиция на Съвета Съображение 26

Обща позиция на Съвета

(26) Настоящата директива следва да допринесе за доближаването на ЕС към едно „рециклиращо общество“, което се стреми да избягва образуването на отпадъци и ги използва като ресурс. По специално, Шестата програма за действие на Общността за околната среда призовава за мерки, насочени към гарантиране на разделяне при източника, събиране и рециклиране на приоритетните потоци отпадъци. В съответствие с тази цел и като средство за улесняване или подобряване на потенциала за оползотворяване, отпадъците следва да се събират отделно, ако това е осъществимо от техническа, екологична и икономическа гледна точка, преди да *преминат* действия по оползотворяване, които дават най-благоприятните резултати за околната среда като цяло.

Изменение

(26) Настоящата директива следва да допринесе за доближаването на ЕС към едно „рециклиращо общество“, което се стреми да избягва образуването на отпадъци и ги използва като ресурс. По специално, Шестата програма за действие на Общността за околната среда призовава за мерки, насочени към гарантиране на разделяне при източника, събиране и рециклиране на приоритетните потоци отпадъци. В съответствие с тази цел и като средство за улесняване или подобряване на потенциала за оползотворяване, отпадъците следва да се събират отделно, ***а опасните съединения следва да се отделят от отпадъчните потоци***, ако това е осъществимо от техническа, екологична и икономическа гледна точка, преди да *се подложат на* действия по *тяхното* оползотворяване, които дават най-благоприятните резултати за околната среда като цяло.

(Ново изменение, което се основава на член 62, параграф 2 от правилника, в съответствие с изменение 54 от първо четене.)

Обосновка

The separation of hazardous compounds, where possible, improves the possibilities for recovery. Hazardous compounds should be taken out of the economic cycle, and not contaminate new products following recovery.

Изменение 13

**Обща позиция на Съвета
Съображение 26 а (ново)**

Обща позиция на Съвета

Изменение

(26а) Държавите-членки следва да не подкрепят изгарянето на вторични суровини (отделни отпадъци като рециклирана хартия) в съответствие с целите на рециклиращото общество.

Обосновка

After Commission has published the Climate Action and Renewable Energy Package, in particular proposal for a directive on the promotion of the use of energy from renewable sources, it is important to see that economic instruments are not used in a way that would render the waste hierarchy worthless.

Изменение 14

**Обща позиция на Съвета
Съображение 26 б (ново)**

Обща позиция на Съвета

Изменение

(26б) Поддържайки необходимото равнище на опазване на околната среда, държавите-членки следва да осигуряват достатъчни и рентабилни варианти за управление на отпадъците, образувани при дейности по рециклиране, което да бъде признание за ключовата роля на инсталациите за рециклиране за намаляване на окончателното обезвреждане. Подобни остатъчни отпадъци са сериозна пречка за допълнителното нарастване на капацитета за рециклиране и компетентните органи следва да предприемат необходимите действия съгласно целта за постигане на „рециклиращо общество“.

(Изменение 9 на ЕП от първо четене)

Обосновка

The amendment clarifies that “secondary waste” from recycling operations needs to be planned for in order to achieve recycling society and to create lead markets in the EU.

Изменение 15

Обща позиция на Съвета Съображение 28

Обща позиция на Съвета

(28) Йерархията на отпадъците като цяло представлява най-добрата възможност за околната среда в законодателството и в политиката относно отпадъците, като отклонението от тази йерархия може да се окаже необходимо за специфични потоци от отпадъци, когато това е оправдано по причини като, *inter alia*, техническа пригодност, икономическа перспективност и опазване на околната среда.

Изменение

(28) Йерархията на отпадъците като цяло **определя приоритетния ред на това какво** представлява най-добрата възможност за околната среда в законодателството и в политиката относно отпадъците, като отклонението от тази йерархия може да се окаже необходимо за специфични потоци от отпадъци, когато това е оправдано по причини като, *inter alia*, техническа пригодност, икономическа перспективност и опазване на околната среда.

(Ново изменение въз основа на член 62, параграф 2, буква в) от правилника)

Обосновка

The hierarchy as such does not constitute the best environmental option in waste legislation, but sets out a priority list to identify the best environmental option.

Изменение 16

Обща позиция на Съвета Съображение 29

Обща позиция на Съвета

(29) **За да се даде възможност на Общността като цяло сама да извършва обезвреждането на отпадъците и да оползотворява смесените битови отпадъци, събирани от домакинствата, и да се позволи на държавите-членки да**

Изменение

(29) **Съгласно принципа за близост отпадъците за обезвреждане следва да се третират в някоя от най-близките инсталации за тази цел с помощта на най-подходящите методи и технологии, така че да се осигури високо равнище на защита на**

напредват индивидуално към тази цел, е необходимо да се предвиди създаването на мрежа за сътрудничество, обхващаща съоръженията за обезвреждане и тези за оползотворяване на смесените битови отпадъци, събирани от домакинствата, като се вземат предвид географските особености и необходимостта от специални съоръжения за определени типове отпадъци.

околната среда и общественото здраве. Всяка държава-членка следва да предприема подходящи мерки, в сътрудничество с други държави-членки, за създаване на цялостна и подходяща мрежа от инсталации за обезвреждане, като взема предвид най-добрите налични техники.

(В духа на изменение 109 от първо четене на ЕП)

Обосновка

Waste treatment in the Community should not be defined by national borders but by the overall most environmentally sound treatment operation. The Internal market has always been the driver for high and harmonised environmental standards. Restrictions however are necessary for waste for disposal. The proximity principle ensures that unnecessary transport over long distances of waste for disposal that does not serve a useful purpose are avoided.

Изменение 17

Обща позиция на Съвета Съображение 32

Обща позиция на Съвета

(32) В съответствие с йерархията на отпадъците и с цел намаляване на емисиите на парникови газове, които се отделят от депонирането на отпадъци в депа, е необходимо да се **улесни** тяхното разделно събиране и правилното третиране на биологичните отпадъци, за да бъде произведен безопасен за околната среда компост и други материали на основата на биологични отпадъци. **След оценка на управлението на биологичните отпадъци, Комисията ще представи предложения за законодателни мерки, ако е целесъобразно.**

Изменение

(32) В съответствие с йерархията на отпадъците и с цел намаляване на емисиите на парникови газове, които се отделят от депонирането на отпадъци в депа, е необходимо да се **гарантира** тяхното разделно събиране и правилното третиране на биологичните отпадъци, за да бъде произведен безопасен за околната среда компост и други материали на основата на биологични отпадъци. **За тази цел в настоящата директива следва да се определят специфични критерии за събирането, използването и третирането на биологични отпадъци. Държавите-членки следва да въведат системи за разделно**

събиране на биологични отпадъци.

(Ново изменение, което се основава на член 62, параграф 2 от правилника и което е в съответствие с изменения 112/138 от първо четене)

Обосновка

According to EP first reading all criteria on bio-waste should be set in this directive. It should not be left to the goodwill of Member States to take action on bio-waste. Enough is known about the benefits of composting to require concrete action now. Member States should be obliged to set up separate collection systems for bio-waste. The Commission study should instead serve to establish the right level of minimum targets.

Изменение 18

Обща позиция на Съвета Съображение 37

Обща позиция на Съвета

(37) За да се подобри начинът, по който се предприемат действията по предотвратяване на отпадъците в държавите-членки, и за да се улесни разпространението на най-добрите практики в тази област, е необходимо да се **засилят разпоредбите, отнасящите** се до предотвратяването на отпадъци, и да се въведе изискване държавите-членки да разработят програми за предотвратяване на отпадъците, които да се съсредоточат върху ключовите въздействия върху околната среда и да вземат предвид целия жизнен цикъл на продуктите и материалите. Тези мерки следва да имат за цел прекъсването на връзката между икономически растеж и последствията за околната среда, свързани с образуването на отпадъци. **Заинтересованите** страни, както и обществеността, следва да имат възможност да участват в разработката на програмите и да имат достъп до тях след изготвянето им, съобразно Директива 2003/35/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 26 май 2003 г. за осигуряване участието на

Изменение

(37) За да се подобри начинът, по който се предприемат действията по предотвратяване на отпадъците в държавите-членки, и за да се улесни разпространението на най-добрите практики в тази област, е необходимо да се **приемат цели и мерки на Общността, отнасящи** се до предотвратяването на **образуването** на отпадъци, и да се въведе изискване държавите-членки да разработят програми за предотвратяване на отпадъците, които да се съсредоточат върху ключовите въздействия върху околната среда и да вземат предвид целия жизнен цикъл на продуктите и материалите. Тези мерки следва да имат за цел прекъсването на връзката между икономически растеж и **нарастването на обема на отпадъците, както и** последствията за околната среда **и здравето**, свързани с образуването на отпадъци, **чрез постигане на нетно намаление на образуването на отпадъци и ограничаване на тяхната вредност и на отрицателното им въздействие. Органите на местно**

обществеността при изготвянето на определени планове и програми, отнасящи се до околната среда.

управление и регионалните органи, както и заинтересованите страни и обществеността следва да имат възможност да участват в разработката на програмите и да имат достъп до тях след изготвянето им, съобразно Директива 2003/35/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 26 май 2003 г. за осигуряване участието на обществеността при изготвянето на определени планове и програми, отнасящи се до околната среда.

(Възстановяване на изменение 10 от първо четене)

Обосновка

This amendment is needed to align the recitals to amendment 18 by the rapporteur.

Изменение 19

Обща позиция на Съвета Съображение 40

Обща позиция на Съвета

(40) В интерес на опростяване на законодателството на Общността **и отразяване на ползите за околната среда**, съответните разпоредби от Директива 75/439/ЕИО на Съвета от 16 юни 1975 г. относно обезвреждането на отработени масла следва да бъдат включени в настоящата директива, а Директива 75/439/ЕИО следователно, следва да бъде отменена. Управлението на отработени масла следва да бъде в съответствие с ръководните принципи на йерархията на отпадъците **и следва да се дава приоритет на варианти, които обезпечават най-благоприятните резултати за околната среда като цяло**. Разделното събиране на отработени масла остава от решаващо значение за правилното им управление и за предотвратяването на вредите за околната среда от

Изменение

(40) В интерес на опростяване на законодателството на Общността, съответните разпоредби от Директива 75/439/ЕИО на Съвета от 16 юни 1975 г. относно обезвреждането на отработени масла следва да бъдат включени в настоящата директива, а Директива 75/439/ЕИО следователно, следва да бъде отменена. Управлението на отработени масла следва да бъде в съответствие с ръководните принципи на йерархията на отпадъците **и следва да се запази приоритетното значение, придавано на регенерирането**. Разделното събиране на отработени масла остава от решаващо значение за правилното им управление и за предотвратяването на вредите за околната среда от неправилното им обезвреждане.

неправилното им обезвреждане.

(Ново изменение въз основа на член 62, параграф 2, буква в) от правилника)

Обосновка

The only acceptable reason to integrate the waste oils directive into the waste framework directive is simplification. There are no environmental benefits in doing so.

Изменение 20

Обща позиция на Съвета

Член 2 - параграф 1 - буква б)

Обща позиция на Съвета

Изменение

б) земя (*in situ*), включително неизкопана замърсена почва и трайно свързани със земята сгради;

заличава се

(Частично възстановяване на изменения 15, 134, 102, 123 и 126 от първо четене)

Обосновка

According to the European Court of Justice, unexcavated contaminated soil should be considered as waste. It should therefore not be entirely excluded from the scope of this Directive, but only excluded to the extent that it may be covered by future Community legislation on soil. Contaminated sites are a major environmental problem and should be addressed properly.

Изменение 21

Обща позиция на Съвета

Член 2 - параграф 1 - буква в)

Обща позиция на Съвета

Изменение

в) незамърсена почва и други материали в естествено състояние, изкопани по време на строителни дейности, когато е сигурно, че материалът ще бъде използван за целите на строителството в естественото си състояние на площадката, от която е изкопан;

в) незамърсени изкопани материали, които могат да се използват или на същата, или на друга площадка, при условие че тези естествени геоложки материали не притежават характеристики, които има вероятност да оказват значително въздействие върху приемащата околна среда;

Възстановява текст от първо четене в ЕП.

Обосновка

Any uncontaminated excavated material, not just material excavated in the course of construction activities, should be exempted from the scope of this Directive. There is no need to apply waste law to these materials. The aim is to prevent any changes occurring in the receiving environment due to the incorporation of natural geological materials from elsewhere, for example if these materials naturally contain high levels of one or more substances which would modify the initial natural equilibria.

Изменение 22

Обща позиция на Съвета

Член 2 - параграф 1 - буква еа) (нова)

Обща позиция на Съвета

Изменение

еа) естествени утайки и тиня, които не проявяват опасни свойства като изброените в Приложение III.

Обосновка

Изменение adopted by Parliament at first reading (amendments 15/134/102/123/126). In the Parliament's view, categorising as a waste treatment the lifting of sediment and silt from a body of water and putting it elsewhere in the same body of water is not practicable and has no environmental benefit. The Parliament would prefer to follow the OECD approach which implies that the displacement of such material in its environmental setting is a form of reuse, by which it does not become a waste.

Изменение 23

Обща позиция на Съвета

Член 2 - параграф 2 - буква га) (нова)

Обща позиция на Съвета

Изменение

га) утайки от отпадъчни води, използвани в земеделието, съгласно Директива 86/278/ЕИО на Съвета от 12 юни 1986 г. за опазване на околната среда и по-специално на почвата, при използване на утайки от отпадъчни води в земеделието¹.

¹ *ОВ L 181, 4.7.1986, стр. 6. Директива, последно изменена с Регламент (ЕО) № 807/2003 (ОВ L 122, 16.5.2003 г., стр. 36).*

Обосновка

Based on an amendment adopted by Parliament at first reading (amendments 15/134/102/123/126). The recycling of sludge for agricultural use, after appropriate processing, should be exempted from this Directive since it is already covered by Council Directive 86/278/EEC on the protection of the environment, and in particular of the soil. That Directive covers the processing of sludge in such a way as to prevent any possible detrimental effects on soil, plants, animals and humans. Overlapping of the two Directives should be avoided.

Изменение 24

Обща позиция на Съвета Член 3 – точка 4

Обща позиция на Съвета

4) „биологични отпадъци“ са **биоразградими отпадъци от парковете и градините, хранителни и кухненски отпадъци от домакинствата, ресторантите, заведенията за обществено хранене и търговските обекти, както и подобни отпадъци от хранително-преработвателните предприятия;**

Изменение

4) „биологични отпадъци“ са **отпадъци за оползотворяване с животински или растителен произход, които микроорганизмите, организмите, живеещи в почвата, или ензимите могат да разградят; почвите, които не съдържат значително количество биологични отпадъци, и растителните остатъци от земеделската продукция, попадащи в обхвата на член 2, параграф 1, буква е), не са биологични отпадъци;**

Обосновка

EP 1st reading amendment 30.

Изменение 25

Обща позиция на Съвета Член 3 – точка 10 а (нова)

Обща позиция на Съвета

Изменение

10а) „разделно събиране“ е събирането, при което поток

отпадъци се разделя по вид и естество на отпадъците и се транспортира отделно;

Обосновка

Separate collection will be increasingly important to advance towards the recycling society and in forming lead markets for recycling. (EP 1st reading Изменение 104, supported by the Commission.)

Изменение 26

**Обща позиция на Съвета
Член 3 - точка 11 - буква в)**

Обща позиция на Съвета

Изменение

в) съдържанието на **вредни** вещества в материалите и продуктите;

в) съдържанието на **опасни** вещества в материалите и продуктите;

Обосновка

The term “hazardous” is more appropriate than the term “harmful” since it is the generic word used in the EU legislation about dangerous substances and preparations.

Изменение 27

**Обща позиция на Съвета
Член 3 – точка 14**

Обща позиция на Съвета

Изменение

14) „оползотворяване“ означава **всяка** дейност, която **има като основен резултат използването на отпадъка за полезна цел чрез замяна на други материали, които иначе биха били използвани за изпълнението на конкретна функция, или подготовката на отпадъка да изпълнява тази функция в производствено предприятие или в икономиката като цяло.**

Приложение II съдържа неизчерпателен списък на дейностите по оползотворяване;

14) „оползотворяване“ означава дейност **по третиране на отпадъци, която отговаря на следните критерии:**

а) води до замяната с отпадъци на други ресурси, които биха били използвани за същата цел в производството или в по-широкия контекст на икономиката, или до подготовката на отпадъците за такава употреба;

б) посредством заместването води до това отпадъците да служат за действителна цел;

в) отговаря на всички критерии за коефициента на полезно действие, установени в съответствие с член 35, параграф 1;

г) намалява общите отрицателни последици за околната среда чрез използване на отпадъците като заместители на други ресурси;

д) гарантира, че продуктите отговарят на приложимото законодателство и стандарти на Общността по отношение на безопасността;

е) отдава високо приоритетно значение на опазването на човешкото здраве и на околната среда и свежда до минимум образуването, изхвърлянето и разпространението на опасни вещества в рамките на тези дейности.

Приложение II съдържа неизчерпателен списък на дейностите по оползотворяване;

Обосновка

Изменение adopted by Parliament at first reading (amendment 127). This is an important definition and needs to cover more aspects than the Council's text. The words 'in the plant or in the wider economy' are needed, in the rapporteur's view, because otherwise the recovery definition would only apply to plants where waste is used to power a process (e.g. cement kilns). But in fact many plants produce power and heat for external use (in the 'wider economy') in housing schemes ('district heating') or industry or community projects (schools, swimming pools). Given the increasing realisation now of the EU's shortage of home grown energy, it would be absurd to deny the right of the latter such plants, if energy efficient, to be deemed 'recovery' operations. This amendment therefore seeks to take account of the new fact

of the EU's energy crisis while retaining the Parliament's full definition of recovery.

Изменение 28

Обща позиция на Съвета

Член 3 – точка 16

Обща позиция на Съвета

16) „рециклиране“ означава **всяка дейност по оползотворяване, посредством която отпадъчните материали се преработват** в продукти, материали или вещества, за първоначалната им цел или за други цели. То включва преработването на органични материали, но не включва оползотворяване на енергия **и преработване в материали, които ще се използват като горива или за насипни дейности;**

Изменение

16) „рециклиране“ означава **преработване на материали или вещества, съдържащи се в отпадъци, посредством производствен процес, при който от тях се създават или те се включват в нови** продукти, материали или вещества за първоначалната им цел или за други цели. То включва преработване на органични материали, но не включва, **наред с другото,** оползотворяване на енергия, **преобразуване с цел използване като гориво, процеси, включващи горене или използване като източник на енергия, включително химическа енергия, или насипни дейности;**

Изменение 29

Обща позиция на Съвета

Член 3 – точка 18

Обща позиция на Съвета

18) „обезвреждане“ означава всяка дейност, която не е оползотворяване, дори когато дейността има като вторична последица възстановяването на вещества или енергия; Приложение I съдържа неизчерпателен списък на дейностите по обезвреждане;

Изменение

18) „обезвреждане“ означава всяка дейност, която не е оползотворяване, дори когато дейността има като вторична последица възстановяването на вещества или енергия. Приложение I съдържа неизчерпателен списък на дейностите по обезвреждане. **При всички действия по обезвреждане се отдава приоритетно значение на опазването на човешкото здраве и околната среда;**

Изменение 30

Обща позиция на Съвета Член 3 – точка 18 а (нова)

Обща позиция на Съвета

Изменение

18а) „оползотворяване на енергия“ означава употребата на горими отпадъци като гориво за производство на енергия чрез пряко изгаряне с или без други отпадъци или горива, но с оползотворяване на топлината. Изгарянето на отпадъци, при което се изисква повече енергия, отколкото се получава, не се счита за енергийно оползотворяване;

Обосновка

Изменение 26 of EP first reading. Correct implementation of the directive requires precise definition of “energy recovery” to be placed in Article 3. According to proposed definition energy recovery should mean any operation where the combustible waste is used as a fuel for generating energy. For distinction between recovery and disposal, the proposal states that the process could be treated as energy recovery only if efficiency of the process shows that energy is generated from waste.

Изменение 31

Обща позиция на Съвета Член 3 – точка 19 а (нова)

Обща позиция на Съвета

Изменение

19а) „най-добри налични техники за управление на отпадъците“ означава най-ефективният и най-напредналият етап в развитието на дейностите и методите за тяхната реализация, показващ практическата пригодност на съответните техники с цел избягване на опасностите за човешкото здраве и вредите за околната среда при дейностите по управление на отпадъците; прилагат се съответно член 2, параграф 11 от Директива 96/61/ЕО и приложение IV

към нея;

Обосновка

1st reading amendment 32.

Изменение 32

Обща позиция на Съвета
Член 3 а (нов)

Обща позиция на Съвета

Изменение

Член 3а

Йерархия на отпадъците

1. В законодателството и в политиката за предотвратяване на образуването на отпадъци и за тяхното управление се прилага като общо правило следната йерархия на отпадъците:

- а) предотвратяване и намаляване;**
- б) подготовка за повторна употреба;**
- в) рециклиране;**
- г) друго оползотворяване, например оползотворяване на енергия; и**
- д) обезвреждане.**

2. При прилагането на посочената в параграф 1 йерархия на отпадъците, държавите-членки предприемат мерки за насърчаване на вариантите, които обезпечават най-благоприятните за околната среда резултати като цяло. Това може да наложи специфични потоци от отпадъци да се отклонят от йерархията, когато това се основава на съображения, свързани с жизнения цикъл на отпадъците, във връзка с цялостното въздействие на образуването и управлението на такива отпадъци. Държавите-членки осигуряват цялостта и прозрачността на този процес, като

съблюдават националните правила за планиране относно консултациите и участието на гражданите и на заинтересованите страни.

Държавите-членки вземат предвид общите принципи за опазване на околната среда - предприемане на предпазни мерки и устойчивост, техническата изпълнимост и икономическата приложимост, опазването на ресурсите, както и цялостното въздействие върху околната среда, човешкото здраве, икономиката и обществото, в съответствие с членове 1 и 10.

(Преди това е бил член 11. Всички позовавания на член 11 следователно следва да се заменят с позовавания на член 3а.)

Обосновка

This amendment includes amendments 21 and 22 of the draft recommendation. The purpose of this new amendment is to move Article 11 on the waste hierarchy to a more prominent place in the Directive. In the Commission proposal the waste hierarchy could be found in Article 1. The text on the waste hierarchy, including amendments 21 and 22, is therefore moved to this new Article 3a and Article 11 should be subsequently deleted.

Изменение 33

Обща позиция на Съвета

Член 4

Обща позиция на Съвета

Изменение

Член 4

заличава се

Странични продукти

1. Вещество или предмет, които са резултат на производствен процес, чиято основна цел не е производството на това вещество или предмет, могат да не бъдат разглеждани като отпадък по смисъла на член 3, точка 1, а като страничен продукт, само ако са спазени следните условия:

а) по-нататъшната употреба на веществото или предмета е ясно определена;

б) веществото или предметът могат да се използват пряко без по-нататъшна обработка, различна от обичайната промишлена практика;

в) веществото или предметът са произведени като неразделна част от производствен процес; и

г) по-нататъшната употреба е законна, т.е. веществото или предметът отговарят на всички съответни продукти, екологични и свързани със защитата на човешкото здраве изисквания, съобразени с конкретната им употреба, и няма да доведат до цялостно вредно въздействие върху околната среда или човешкото здраве.

2. Въз основа на посочените в параграф 1 условия могат да бъдат приети мерки за определяне на критериите, които трябва да бъдат спазени, за да може определени вещества или предмети да бъдат считани като страничен продукт, а не като отпадък по смисъла на член 3, точка 1. Тези мерки, предназначени да изменят несъщественни елементи на настоящата директива чрез допълването ѝ се приемат в съответствие с процедурата по регулиране с контрол, посочена в член 3б, параграф 2.

(Насоките, публикувани от Комисията (на 21 февруари 2007 г.), са съответната рамка за изясняване на този въпрос и за избягване на възможни съдебни искиове.)

Обосновка

The definition contained in the Council's common position could lead to greater confusion and to an undesirable reclassification of waste as by-products. The concept of the 'by-product' therefore represents a considerable source of legal actions and a threat to the protection of the environment and health, as well as the objectives of a high level of protection in these two fields. There is no reason to add a new category between products and

waste.

Изменение 34

Обща позиция на Съвета Член 5 – параграф 1 – алинея 1

Обща позиция на Съвета

1. Някои определени отпадъци престават да са отпадъци по смисъла на член 3, точка 1, когато са преминали през процес на оползотворяване и отговарят на определени критерии, които трябва да се разработят съгласно следните условия:

- а) съществува обичайна практика за използването на веществото или предмета за **специфична цел**;
- б) за това вещество или предмет съществува пазар **или търсене**;
- в) веществото или предметът отговарят на техническите изисквания за **специфичната цел, посочена в буква а)**, и са в съответствие със съществуващите закони и стандарти, приложими към продуктите; и
- г) употребата на веществото или предмета няма да доведе до цялостно вредно въздействие върху околната среда или човешкото здраве.

Изменение

1. Държавите-членки могат да изискат от Комисията да определи дали, по изключение, дадени отпадъци са престанали да бъдат отпадъци, когато са преминали през процес на оползотворяване **с цел рециклиране** и отговарят на определени критерии, които трябва да се разработят съгласно следните условия:

- а) съществува обичайна практика за използването на веществото или предмета за **специфични цели**;
- б) за това вещество или предмет съществува пазар;
- в) веществото или предметът отговарят на техническите изисквания за **специфичните цели** и са в съответствие със съществуващите закони и стандарти, приложими към продуктите; и
- г) употребата на веществото или предмета няма да доведе до цялостно вредно въздействие върху околната среда или човешкото здраве.

Обосновка

Under EU current law, waste which is processed into a fuel does not cease to be a waste until incineration or combustion has taken place. The Waste Incineration Directive provides a strict regulatory regime as well as operating standards that ensure high levels of public health and environmental protection. Declassifying such waste streams means that their combustion will no longer be subject to the Waste Incineration Directive nor the waste shipment regulations. This could lead to perverse environmental impacts.

Изменение 35

Обща позиция на Съвета
Член 5 – параграф 1 – алинея 2а (нова)

Обща позиция на Съвета

Изменение

Критериите трябва да вземат предвид всякакви рискове от вредно за околната среда използване или пренасяне на веществото или предмета и трябва да бъдат определени така, че да се гарантира високо равнище на защита на човешкото здраве и на околната среда.

Обосновка

This amendment reintroduces the text of the Commission proposal, which the Council has deleted. It is important to the Parliament to give a high priority to the containment of risk and the achievement of a high level of protection for human health and the environment when waste ceases to be a waste.

Изменение 36

Обща позиция на Съвета
Член 5 - параграф 2

Обща позиция на Съвета

Изменение

2. Мерките, свързани с приемането на такива критерии и определящи отпадъците, и предназначени да изменят несъществени елементи на настоящата директива чрез допълването ѝ, се приемат в съответствие с процедурата по регулиране с контрол, посочена в член 36, параграф 2.

2. В срок до ...* Комисията по целесъобразност представя въз основа на предвидената в параграф 1 оценка законодателно предложение, определящо критериите за околната среда и качеството, които трябва да бъдат изпълнени, за да се счита, че специфични категории отпадъци от продукти, материали или вещества са престанали да бъдат отпадъци.

*** Две години след влизането в сила на настоящата директива.**

Обосновка

The development of environmental criteria for deciding end of waste status should be brought back under co decision, rather than comitology (based on the ideas of amendment 45 from first reading). This is in addition to calling for possible proposals on the list of specified

substances to be examined for end-of-waste status, such as glass and paper.

Изменение 37

Обща позиция на Съвета

Член 5 - параграф 3

Обща позиция на Съвета

3. Отпадък, който престава да бъде отпадък съгласно параграфи 1 и 2, **също престава да бъде отпадък** за целите на оползотворяването и рециклирането, определени в Директиви 94/62/ЕО, 2000/53/ЕО, 2002/96/ЕО и 2006/66/ЕО и други съответни законодателни актове на Общността.

Изменение

3. Отпадък, който престава да бъде отпадък съгласно параграфи 1 и 2, **се включва в изчисленията във връзка с постигането на** целите на оползотворяването и рециклирането, определени в Директиви 94/62/ЕО, 2000/53/ЕО, 2002/96/ЕО и 2006/66/ЕО и други съответни законодателни актове на Общността, **единствено след приключване на дейностите по неговата повторна употреба, рециклиране или оползотворяване.**

Обосновка

This paragraph of the Common Position has been expanded and slightly reworded compared to the original Commission text. The amendment is designed to introduce greater clarification. In order to preserve the integrity of the concept of recycling it is important not to confuse the end of waste with recycling and this is the aim of the amendment.

Изменение 38

Обща позиция на Съвета

Член 5 – параграф 4

Обща позиция на Съвета

4. Когато по установената в параграфи 1 и 2 процедура не са определени критерии на общностно равнище, държавите-членки могат да решат за всеки отделен случай дали даден отпадък е престанал да бъде отпадък, като вземат предвид приложимата съдебна практика. Те нотифицират Комисията за тези решения в съответствие с

Изменение

заличава се

Директива 98/34/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 22 юни 1998 г. относно определяне на процедура за предоставяне на информация в областта на техническите стандарти и регламенти и на правилата относно услугите на информационното общество, когато това се изисква от разпоредбите на посочената директива.

Обосновка

Deletion of a new paragraph introduced by the Council. Following amendment 12 of the rapporteur, which covers the issue of end of waste criteria through a commission proposal, a provision to leave it up to individual member states is not necessary any more. Above that, to avoid unharmonised waste lists and to avoid unfair competition, this paragraph has to be deleted.

Изменение 39

**Обща позиция на Съвета
Член 5 – параграф 4а (нов)**

Обща позиция на Съвета

Изменение

4а. В срок до..... * Комисията по целесъобразност прави предложения за определяне на това дали поне следните потоци от отпадъци попадат в обсега на разпоредбите на този член и ако това е така, какви определения се прилагат към тях: компост, агрегати, хартия, стъкло, метал, излезли от употреба автомобилни гуми и текстилни отпадъци.

***5 години след влизането в сила на настоящата директива.**

Обосновка

This amendment (amendment 45 in first reading) was transposed by the Council into a recital where it is listed among the things that the directive "should clarify" - but does not. The directive offers an opportunity to trigger such clarifying legislation which is much needed. It should not be missed. The words 'second hand clothing' have now been changed to 'waste

textiles' in order to conform to the terms of the European Waste Catalogue, Commission decision 2000/532/EC.

Изменение 40

Обща позиция на Съвета

Член 6 – параграф 2

Обща позиция на Съвета

2. Държава-членка може да счита даден отпадък за опасен, дори и той да не е включен като опасен в списъка на отпадъците, в случаите, когато проявява едно или повече от посочените в приложение III свойства. Държавата-членка *нотифицира* Комисията за всеки такъв случай в предвидения *от* член 34, параграф 1 доклад и предоставя на Комисията цялата информация по въпроса. Списъкът се преразглежда, като се вземат предвид получените *нотификации*, за да се вземе решение относно неговото адаптиране.

Изменение

2. Държава-членка може да счита даден отпадък за опасен, дори и той да не е включен като опасен в списъка на отпадъците, в случаите, когато проявява едно или повече от посочените в приложение III свойства. Държавата-членка **незабавно уведомява** Комисията за всеки такъв случай. **Тя ги отбелязва** в предвидения *в* член 34, параграф 1 доклад и предоставя на Комисията цялата информация по въпроса. Списъкът се преразглежда, като се вземат предвид получените *уведомления*, за да се вземе решение относно неговото адаптиране.

Обосновка

Amendment adopted by Parliament at first reading (amendment 50). Parliament gives a high priority to ensuring that the repeal of the Hazardous Waste Directive does not mean any lowering of standards of protection.

Изменение 41

Обща позиция на Съвета

Член 6 - параграфи 3, 3 а (нов), 4 и 4 а (нов)

Обща позиция на Съвета

3. Когато държава-членка разполага с доказателство, че даден отпадък, който е включен в списъка за опасни отпадъци, не проявява никое от изброените в приложение III свойства, тя **може да разглежда този отпадък като неопасен отпадък. Държавата-членка нотифицира Комисията за всеки**

Изменение

3. Когато държава-членка разполага с доказателство, че даден отпадък, който е включен в списъка за опасни отпадъци, не проявява никое от изброените в приложение III свойства, тя **незабавно уведомява Комисията за всички подобни случаи** и **й** предоставя необходимите доказателства. Списъкът

такъв случай в предвидения в член 34, параграф 1 доклад, и предоставя на Комисията необходимите доказателства. Списъкът се преразглежда, като се вземат предвид получените нотификации, за да се вземе решение относно неговото адаптиране.

4. Мерките, свързани с изменението на списъка с цел да се вземе решение за неговото адаптиране съгласно параграфи 2 и 3, предназначени да изменят несъществени елементи на настоящата директива, се приемат в съответствие с процедурата по регулиране с контрол, посочена в член 36, параграф 2.

се преразглежда, като се вземат предвид получените нотификации, за да се вземе решение относно неговото адаптиране.

3а. Прекласификацията на опасните отпадъци като неопасни отпадъци не може да се извършва чрез разреждане или смесване на отпадъците с цел намаляване на началните концентрации на замърсителите до нива под праговете, определящи отпадъците като опасни.

4. Мерките, свързани с изменението на списъка с цел да се вземе решение за неговото адаптиране съгласно параграфи 2 и 3, предназначени да изменят несъществени елементи на настоящата директива, се приемат в съответствие с процедурата по регулиране с контрол, посочена в член 36, параграф 2.

4а. Държавите-членки могат да третират отпадъците като неопасни след приемането на адаптирания списък.

Повторно внасяне на изменение 4б от първо четене в ЕП.

Обосновка

Reintroduces amendment 51/172 from first reading. The first part of the amendment relates to Parliament's concern to maintain a high standard of protection and reporting. The second part represents a necessary clarification.

Изменение 42

**Обща позиция на Съвета
Член 6 – параграф 4 б (нов)**

Обща позиция на Съвета

Изменение

4б. Комисията гарантира, че списъкът на отпадъците, както и

*всички негови преразгледани
варианти, спазват принципите на
яснота, понятност и достъпност по
отношение на потребителите и най-
вече на МСП.*

Обосновка

A similar amendment to amendment 36, which was adopted at first reading ('The Commission shall ensure that this list is sufficiently easily understandable to SMEs and easily accessible'). The list of wastes in its current form is a complex document which is at odds with the objectives of better lawmaking and simplification advocated by the European institutions.

Изменение 43

Обща позиция на Съвета Член 7 – параграф 1

Обща позиция на Съвета

1. За да се засили предотвратяването и оползотворяването на отпадъците, държавите-членки **могат да** предприемат законодателни или незаконодателни мерки, за да гарантират, че всяко физическо или юридическо лице, което по занятие **разработва, произвежда, обработва и третира или продава** продукти (**производител на продукта**) носи разширена отговорност на производител.

Тези мерки могат да включват приемането на върнати продукти и на отпадъците, останали след употребата на тези продукти, както и последващото управление на отпадъците и финансовата отговорност за тези дейности.

Изменение

1. За да се засили предотвратяването, оползотворяването, **повторното използване и рециклирането** на отпадъците, държавите-членки **по целесъобразност** предприемат законодателни или незаконодателни мерки, за да гарантират, че всяко физическо или юридическо лице, което по занятие произвежда продукти **или внася продукти на територията на Общността**, носи разширена отговорност на производител.

Тези мерки могат да включват приемането на върнати продукти и на отпадъците, останали след употребата на тези продукти, както и последващото управление на отпадъците и финансовата отговорност за тези дейности. **Тези мерки могат да включват задължението да се предостави информация на обществеността за това в каква степен продуктът може да бъде използван повторно и рециклиран.**

Обосновка

Amendment based on amendments adopted in first reading (amendments 35 and 37) adapted to the current text of the Council. The Council's text makes such measures optional whereas the Parliament believes, in its amendment to old Article 5, that they should be compulsory. The Parliament place a high priority on involving the public in the reuse and recycling processes.

Изменение 44

Обща позиция на Съвета

Член 7 – параграф 2

Обща позиция на Съвета

2. Държавите-членки могат да предприемат съответни мерки за **насърчаване на** разработването на продукти, за да се намали въздействието им върху околната среда и образуването на отпадъци в процеса на производството и последващата употреба на продуктите, както и за да се гарантира, че оползотворяването и обезвреждането на продуктите, които са се превърнали в отпадъци, се извършва в съответствие с членове 10 и 11.

Тези мерки могат да насърчават, *inter alia*, разработването, производството и пускането на пазара на продукти, които са подходящи за многократна употреба, които са технически издръжливи и които, след като са се превърнали в отпадъци, са годни за целесъобразно и безопасно оползотворяване и за обезвреждане, съобразено с опазването на околната среда.

Изменение

2. Производителите предприемат съответни мерки **при** разработването на продукти, за да се намали въздействието им върху околната среда и образуването на отпадъци в процеса на производството и последващата употреба на продуктите, както и за да се гарантира, че оползотворяването и обезвреждането на продуктите, които са се превърнали в отпадъци, се извършва в съответствие с членове 10 и 11.

Държавите-членки могат да предприемат съответни мерки съгласно параграф 1, за да насърчат разработването на продукти с оглед на същите цели.

Тези мерки могат да насърчават, *inter alia*, разработването, производството и пускането на пазара на продукти, които са подходящи за многократна употреба, които са технически издръжливи и които, след като са се превърнали в отпадъци, са годни за целесъобразно и безопасно оползотворяване и за обезвреждане, съобразено с опазването на околната среда. **Това следва да включва задължението за производителите или вносителите да предоставят достъпна за обществеността информация относно това доколко отпадъчният**

продукт се поддава на рециклиране.

Обосновка

The responsibility for design for prevention and recycling should lie on producers. Member states should then back this up with appropriate measures to encourage this, if necessary with legislative requirements on specific priority product areas – as has been done with waste electronic and electrical equipment. In order to promote appropriate recycling operations, producers or importers should provide information on the extent to which their products are recyclable when they become a waste.

Изменение 45

**Обща позиция на Съвета
Член 7 - параграф 2 а (нов)**

Обща позиция на Съвета

Изменение

2а. Държавите-членки предприемат необходимите мерки за насърчаване на изграждането на съоръжения, които дават възможност за поправка и повторна употреба, както и на съоръжения за разделно събиране, връщане и обезвреждане на излезли от употреба продукти по отговорен начин.

Обосновка

Based on an amendment adopted by Parliament at first reading (amendment 35). Parliament believed that this text is necessary to reinforce its support for repair and reuse facilities.

Изменение 46

**Обща позиция на Съвета
Член 7 – параграф 2б (нов)**

Обща позиция на Съвета

Изменение

2б. Държавите-членки докладват пред Комисията за изпълнението на настоящия параграф в своите доклади за прилагането съгласно член 34. Комисията оценява необходимостта от въвеждане на схеми за разширена отговорност на

производителите по отношение на специфични потоци от отпадъци на равнище ЕС въз основа на опита на държавите-членки.

(Частично възстановяване в изменена форма на изменение 35 от първо четене)

Обосновка

Amendment moved by Parliament at first reading (Amendment 35). It is necessary to have continuous monitoring of producer responsibility to ensure that such schemes are effective. If action by Member States on extended producer responsibility is to remain voluntary, then they should at least report on all actions taken in this respect, with a view to facilitate Community action.

Изменение 47

**Обща позиция на Съвета
Член 7 – параграф 4**

Обща позиция на Съвета

4. Засилената отговорност на производителя се прилага, без да се засяга отговорността за управление на отпадъците, както е предвидена в член 13, параграф 1.

Изменение

4. Засилената отговорност на производителя се прилага, без да се засяга отговорността за управление на отпадъците, както е предвидена в член 13, параграф 1, **и без да се засягат разпоредбите на съществуващото специфично законодателство в областта на потоците от отпадъци.**

Обосновка

Clarifies a provision that has been newly introduced by the Council in its common position. Strengthens implementation of existing waste stream specific legislation.

Изменение 48

**Обща позиция на Съвета
Член 7 а (нов)**

Обща позиция на Съвета

Изменение

Член 7а

Предотвратяване на образуването на отпадъци

Държавите-членки, съгласно членове 1 и 3а и в съответствие с член 7 и с Директива 2005/32/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 6 юли 2005 година за създаване на рамка за определяне на изискванията за екодизайн към енергоемките продукти¹, вземат всички необходими мерки за стабилизиране на цялостното си производство на отпадъци до 2012 г. в сравнение с общото годишно производство на отпадъци през 2009 г.

Стабилизация означава, че не се допуска допълнително увеличение в сравнение с началото на стабилизационния период.

Като необходима предварителна мярка, предхождаща мерките, посочени в член 2б, след консултация с всички заинтересовани страни Комисията по целесъобразност представя на Европейския парламент и на Съвета предложения за необходимите мерки в подкрепа на дейностите на държавите-членки по предотвратяването, които да включват:

а) до 2009 г.: изготвяне на списък от показатели, които ще дадат възможност на държавите-членки да наблюдават, оценяват и отчитат напредъка на изпълнението на програмите и мерките в областта на предотвратяването на отпадъците;

б) до 2010 г.: формулиране на политика за екодизайн на продуктите, която решава проблемите както с образуването на отпадъци, така и с наличието на опасни вещества в отпадъците, с оглед насърчаването на технологии за производство на трайни продукти с възможност за повторна употреба и рециклиране;

в) до 2010 г.: поставяне на цели до 2020 г. за допълнително качествено и количествено намаляване на отпадъците въз основа на най-добрите съществуващи практики;

г) до 2010 г.: формулиране на план за действие за мерки за допълнителна подкрепа на европейско равнище с цел по-специално промяна на съществуващите модели на потребление.

¹ ОВ L 191, 22.7.2005, стр. 29.

Директива, последно изменена с Директива 2008/28/ЕО (ОВ L 81, 20.3.2008 г., стр. 48).

Обосновка

Amendment agreed by Parliament at first reading (amendment 37). The Parliament gives a high priority to the adoption of such targets, for the prevention and recycling of waste. It is important to involve producers in waste prevention. At first reading Parliament adopted detailed provisions as to how producer responsibility could be approached with reference to waste production inter alia. The Council accepted part of this. This amendment aims to set out producer responsibility in the area of waste prevention once again in a somewhat clearer form.

Изменение 49

Обща позиция на Съвета

Член 8 – параграф 1

Обща позиция на Съвета

1. Държавите-членки предприемат необходимите мерки, за да гарантират, че отпадъците преминават през дейности за оползотворяване в съответствие с **членове 10 и 11**.

Изменение

1. Държавите-членки предприемат необходимите мерки **в съответствие с член 1**, за да гарантират, че отпадъците преминават през дейности за оползотворяване в съответствие с **членове 3а и 10**.

В това се включват най-малко дейностите, посочени в Приложение II, при условие че те отговарят на определението за оползотворяване съгласно член 3, точка 14.

Обосновка

Partial reinstatement of Amendment 38 as adopted at first reading.

Изменение 50

Обща позиция на Съвета
Член 8 – параграф 2 а (нов)

Обща позиция на Съвета

Изменение

2а. В срок до... * Комисията представя законодателно предложение съгласно процедурата, предвидена в член 251 от Договора, с оглед определяне на критерии по отношение на околната среда и критерии за ефективност, основаващи се на най-добрите налични техники за дейностите по оползотворяване съгласно Приложение II.

*** Две години след влизането в сила на настоящата директива.**

(Частично възстановяване на изменения 38, 108, 157, 140 и 141 от първо четене)

Обосновка

In case efficiency criteria are set for waste incineration in this directive, the same should be done for other recovery operations to better distinguish true recovery operations from sham recovery operations. As such criteria would be essential elements, they should be set in co-decision.

Изменение 51

Обща позиция на Съвета
Член 8 – параграф 2 б (нов)

Обща позиция на Съвета

Изменение

2б. Държавите-членки вземат мерки за насърчаване на висококачествено рециклиране и за тази цел приемат схеми за разделно събиране на отпадъци всеки път, когато е необходимо да се гарантират

необходимите стандарти за качество за съответните рециклиращи сектори.

До 2015 г. държавите-членки въвеждат схеми за разделно събиране на отпадъци поне за следното: хартия, метал, пластмаса, стъкло, текстил, други биоразградими отпадъци, масла и опасни отпадъци. Това се прилага, без да се засягат разпоредбите на съществуващото или бъдещото законодателство относно потоците от отпадъци или изискванията на член 18.

Обосновка

Retabling of amendment 141 adopted in first reading.

Изменение 52

**Обща позиция на Съвета
Член 8 а (нов)**

Обща позиция на Съвета

Изменение

Член 8а

Повторна употреба и рециклиране

1. Държавите-членки, в съответствие с член 7 и с Директива 2005/32/ЕО, вземат мерки за насърчаване на повторната употреба на продуктите, най-вече чрез създаването и поддръжката на акредитирани мрежи за повторна употреба и поправки и чрез създаване, където е необходимо, на подходящи стандарти за продукти и процеси.

Държавите-членки могат да предприемат други мерки за насърчаване на повторното използване, например използването на икономически инструменти, критерии за доставка, количествени цели или забрани за пускането на

пазара на определени продукти.

2. За постигане на съответствие с целите на настоящата директива и за превръщането на Европа в рециклиращо общество с високо равнище на ефективност при използването на ресурсите, държавите-членки, в съответствие с член 7 и с Директива 2005/32/ЕО, вземат необходимите мерки, за да осигурят постигането на следните цели:

а) до 2020 г. подготовката за повторна употреба и рециклиране на отпадъците от домакинствата следва да се увеличи най-малко с 50% в количествено отношение;

б) до 2020 г. повторната употреба и рециклирането на отпадъци от строителство и разрушаване, производствени отпадъци и промишлени отпадъци следва да се увеличат най-малко с 70% в количествено отношение.

На държавите с по-малко от 5 % рециклиране в една от категориите или без официални данни за 2000-2005 г. според Евростат може да бъде предоставен допълнителен период от 5 години, за да постигнат тези цели.

Държавите-членки вземат мерки за насърчаване на висококачествено рециклиране и за тази цел приемат схеми за разделно събиране на отпадъци всеки път, когато е необходимо да се гарантират необходимите стандарти за качество за съответните рециклиращи сектори.

До 2015 г. държавите-членки въвеждат схеми за разделно събиране на отпадъци поне за следното: хартия, метал, пластмаса, стъкло, текстил, други биоразградими отпадъци, масла и опасни отпадъци.

Това се прилага, без да се засягат разпоредбите на съществуващото или бъдещото законодателство относно потоците от отпадъци или изискванията на член 18.

С цел да се съгласуват характеристиките и представянето на получените данни и да се постигне съвместимост на данните държавите-членки ги съобщават съгласно изискванията на Регламент (ЕО) № 2150/2002 на Европейския парламент и на Съвета от 25 ноември 2002 г. относно статистиката на отпадъците¹. Ако е необходимо, Комисията, в съответствие с процедурата по регулиране с контрол, посочена в член 36, параграф 2 от настоящата директива, разработва подробни правила за установяване на това до каква степен държавите-членки се придържат към целите, посочени в този параграф.

¹ *ОВ L 332, 9.12.2002 г., стр. 1. Регламент, последно изменен с Регламент (ЕО) № 1893/2006 (ОВ L 393, 30.12.2006 г., стр. 1).*

(първо четене)

Обосновка

This amendment replaces amendment 19 in the draft recommendation, as the text has been refined to include the words 'similar wastes' (paragraph 2a) and to remove the words 'preparing for' (paragraphs 2a and 2b). As it stands, the draft directive gives inadequate expression to the priorities expressed in the thematic strategy: this amendment, which is based on amendments 38/108/157/140/141 from first reading, is designed to remedy this. However, paragraph 2 of the amendment has been reworded in light of new information from the European Commission.

Изменение 53

Обща позиция на Съвета

Член 9

Обща позиция на Съвета

Изменение

Държавите-членки гарантират, че когато

Държавите-членки гарантират, че когато

не е предприето оползотворяване на отпадъците в съответствие с член 8, параграф 1, отпадъците преминават през дейности по обезвреждане.

не е предприето оползотворяване на отпадъците в съответствие с член 8, параграф 1, отпадъците преминават през дейности по **безопасно** обезвреждане **в съответствие с целите, посочени в член 10.**

Те забраняват изоставянето, изхвърлянето или безразборното обезвреждане на отпадъци.

Дейностите по обезвреждане, класифицирани съгласно Приложение I като D 11 (Изгаряне в морето) и D7 (Изхвърляне в морета и океани, включително заравяне под морското дъно), се забраняват.

Обосновка

Amendment adopted by the Parliament at first reading (amendments 39 and 158). The amendment is needed for comprehensive coverage of the disposal of waste. It should be made explicit that incineration at sea and release of waste into seas/oceans, including sea-bed insertion, is prohibited.

Изменение 54

Обща позиция на Съвета Член 11

Обща позиция на Съвета

Член 11

Изменение

заличава се

Йерархия на отпадъците

В законодателството и в политиката за предотвратяване и управление на отпадъците се прилага като ръководен принцип следната йерархия на отпадъците:

- а) предотвратяване;**
- б) подготовка за повторна употреба;**
- в) рециклиране;**
- г) друго оползотворяване, например оползотворяване на енергия; и**

д) обезвреждане.

2. При прилагането на посочената в параграф 1 йерархия на отпадъците, държавите-членки вземат мерки за насърчаване на вариантите, които обезпечават най-благоприятните резултати за околната среда като цяло. Това може да наложи специфични потоци от отпадъци да се отклонят от йерархията, когато това е обосновано от съображения, свързани с жизнения цикъл на отпадъците, във връзка с цялостното въздействие на образуването и управлението на такива отпадъци.

Държавите-членки вземат предвид общите принципи за опазване на околната среда - предпазване и устойчивост, техническата изпълнимост и икономическата приложимост, опазването на ресурсите, както и цялостното въздействие върху околната среда, човешкото здраве, икономическите и социалните въздействия, в съответствие с членове 1 и 10.

Обосновка

In the Commission proposal the waste hierarchy could be found in Article 1. This amendment is linked to the previous amendment which moves the text on the waste hierarchy, including amendments 21 and 22, from Article 11, where the Council has inserted it, to a new Article 3a. Subsequently Article 11 should be deleted.

Изменение 55

Обща позиция на Съвета

Член 14 – параграф 1 – алинея 2

Обща позиция на Съвета

Чрез дерогация от Регламент (ЕО) № 1013/2006, държавите-членки могат, с оглед защита на мрежата си от инсталации, да ограничат влизащите в страната пратки от отпадъци,

Изменение

Чрез дерогация от Регламент (ЕО) № 1013/2006, държавите-членки могат, с оглед защита на **околната среда или на** мрежата си от инсталации, да ограничат влизащите в страната пратки от

предназначени за инсталациите за изгаряне, **категоризирани като инсталации за оползотворяване**, когато се установи, че такива пратки ще доведат до необходимост от обезвреждане на национални отпадъци или от третиране на тези отпадъци по начин, който не е в съответствие с техните планове за управление на отпадъците. Държавите-членки **нотифицират** Комисията за всяко такова решение. По **екологични** съображения държавите-членки могат също да ограничат излизащите от страната пратки с отпадъци, както е предвидено в Регламент (ЕО) № 1013/2006.

отпадъци, предназначени за инсталациите за изгаряне, когато се установи, че такива пратки ще доведат до необходимост от обезвреждане на национални отпадъци или от третиране на тези отпадъци по начин, който не е в съответствие с техните планове за управление на отпадъците. Държавите-членки **уведомяват** Комисията за всяко такова решение. По **свързани с околната среда** съображения държавите-членки могат също да ограничат излизащите от страната пратки с отпадъци, както е предвидено в Регламент (ЕО) № 1013/2006.

Обосновка

Unnecessary text. All incineration should be covered irrelevant of classification. Member states should also be able to prevent import of waste to their national incinerators on environmental grounds (e.g. reduction of emissions and toxic ashes arising from incineration).

Изменение 56

Обща позиция на Съвета Член 14 а (нов)

Обща позиция на Съвета

Изменение

Член 14а

Възможност за проследяване и контрол на опасни отпадъци

В съответствие с разпоредбите на настоящата директива относно опасните отпадъци държавите-членки предприемат необходимите действия, за да гарантират, че образуването, събирането и транспортирането на опасни отпадъци, както и тяхното съхраняване и третиране, се извършват при условия, осигуряващи оптимална защита на околната

*среда и човешкото здраве,
безопасността на операторите,
индустриалните площадки и
индивидите, включително като най-
малко се вземат мерки за осигуряване
на възможността за проследяване и
контрол от образуването до
крайната точка на всички опасни
отпадъци и за правилна оценка на
риска по време на тяхното
управление.*

Обосновка

Amendment adopted by Parliament at first reading (amendment 52). Parliament gives a high priority to ensuring that the repeal of the Hazardous Waste Directive does not mean any lowering of standards of protection.

Изменение 57

**Обща позиция на Съвета
Член 15 - параграф 2 - буква ва) (нова)**

Обща позиция на Съвета

Изменение

*ва) дейността по смесване няма за
цел разреждане на опасните
вещества в отпадъците единствено с
оглед на това при последващото
третиране или обезвреждане на
отпадъците да се осигури
съответствие с по-ниски от
приложимите към неразредените
отпадъци стандарти на защита на
околната среда и здравето.*

Обосновка

The Council stated that the ban on mixing of hazardous waste also applies to the dilution of hazardous waste. However, the definition needs further clarification about the practical meaning of the ban.

Изменение 58

Обща позиция на Съвета
Член 15 – параграф 2а (нов)

Обща позиция на Съвета

Изменение

2а. Държавите-членки насърчават разделянето на опасните съединения от всички потоци от отпадъци, преди те да влязат във веригата на оползотворяване.

(Възстановяване на изменение 54 от първо четене)

Обосновка

The separation of hazardous compounds, where possible, improves the possibilities for recovery. Hazardous compounds should be taken out of the economic cycle, and not contaminate new products following recovery.

Изменение 59

Обща позиция на Съвета
Член 18 – параграф 1 – буква б

Обща позиция на Съвета

Изменение

б) отработените масла се третират в съответствие с **членове 10 и 11**;

б) отработените масла се третират в съответствие с членове **1 и 10, като се отдава предпочитание на регенерирането в случаите, в които това е възможно**;

(Частично възстановяване на изменение 56 от първо четене)

Обосновка

In line with existing legislation, and the stated objective of the EU to become a "recycling society", the preference for regeneration of waste oils should be set out explicitly. This amendment will ensure that a preference is given to the material recycling of waste oils despite the repeal of the Waste Oil Directive. It would be consistent with the stated objective of the EU to becoming a "recycling society".

Изменение 60

Обща позиция на Съвета
Член 18 – параграф 3

Обща позиция на Съвета

3. Ако съгласно националното законодателство за отработените масла съществуват изисквания за регенериране, държавите-членки могат да предвидят изискване за регенерирането на тези отработени масла, ако това е технически изпълнимо, и, чрез прилагане на членове 11 или 12 от Регламент (ЕО) № 1013/2006, могат да ограничат трансграничните превози на отработени масла от техните територии до инсталациите за изгаряне или за съвместно изгаряне, за да дадат приоритет на регенерирането на отработени масла.

Изменение

3. Когато техническите, икономическите и организационните ограничения позволяват това, държавите-членки предприемат необходимите мерки за приоритетно преработване на отработени масла чрез регенериране. Съответно в случаите, за които се прилагат членове 11 или 12 от Регламент (ЕО) № 1013/2006, държавите-членки могат да ограничат трансграничните превози на отработени масла от техните територии до инсталациите за изгаряне или за съвместно изгаряне, за да дадат приоритет на регенерирането на отработени масла.

(Изменение вследствие на повторното внасяне на изменение 56 от първо четене)

Обосновка

In line with existing legislation, and the stated objective of the EU to become a "recycling society", the preference for regeneration of waste oils should be set out explicitly. When such preference is a Community requirement, there is no need anymore for requirements by Member States. The priority accorded to the regeneration of waste oils in Directive 75/439 should be maintained. Given the continuing rise in demand for oil at the same time as the resource is being steadily depleted, it is essential to make use of every source available. The global importance of oil makes maintaining this priority given to regeneration a matter of urgency.

Изменение 61

Обща позиция на Съвета
Член 19

Обща позиция на Съвета

Биологични отпадъци

Държавите-членки предприемат мерки, при необходимост, и съгласно

Изменение

Събиране и употреба на биологични отпадъци

1. Отдава се предпочитание на оползотворяването на материали в домакинствата или в инсталации за

членове 10 и 11, за да насърчат:

а) разделното събиране на биологичните отпадъци;

б) третирането на биологичните отпадъци по начин, който осигурява висока степен на защита на околната среда;

в) използването на безопасни за околната среда материали, произведени от биологични отпадъци.

Комисията извършва оценка по отношение на управлението на биологичните отпадъци с цел да представи предложение, ако това е целесъобразно.

биологични отпадъци на местно или регионално равнище.

*2. С оглед на изпълнението на целите, посочени в член 1, държавите-членки, в срок до ... *, разработват система за разделно събиране на биологични отпадъци.*

Минималните изисквания за безопасност при събиране и третиране, както и критериите за околната среда и за качество, включително пределните стойности за замърсители, прилагани при употреба на безопасни за околната среда материали, произведени от биологични отпадъци, се приемат в съответствие с процедурата по регулиране с контрол, посочена в член 36, параграф 2.

*Не по-късно от ... * Комисията представя законодателно предложение за минимални цели за разделното събиране на биологични отпадъци.*

** Три години след влизането в сила на настоящата директива.*

Обосновка

EP 1st reading amendment 112. Bio-waste plays an essential part in the reduction of methane emissions. Moreover, the recovery of bio-wastes contributes to the protection of resources which otherwise would have been used for that purpose. Priority should be given to material recovery of bio-waste.

Изменение 62

Обща позиция на Съвета
Член 19 а (нов)

Обща позиция на Съвета

Изменение

Член 19а

Третиране на биологични отпадъци

1. Производителите и притежателите подлагат биологичните отпадъци на третиране, което да гарантира безопасност по отношение на здравето на хората, животните и растенията, преди биологичните отпадъци да бъдат разпръснати върху земята. Същото се отнася и до хранителните отпадъци, произведени от ресторанти и заведения за хранене, когато не се изисква тяхното обезвреждане съгласно разпоредбите на Регламент (ЕО) № 1774/2002.

2. Комисията, в съответствие с процедурата по регулиране с контрол, посочена в член 36, параграф 2, приема мерки за изпълнение, уточняващи минималните изисквания за проверка на сигурността от гледна точка на здравето на хората, животните и растенията.

3. С цел да се гарантира, че разпръскването на биологични отпадъци върху земята се извършва по съобразен с околната среда начин, Комисията, съобразно процедурата по регулиране с контрол, посочена в член 36, параграф 2, приема мерки за изпълнение, уточняващи критериите за околната среда и за качество, които трябва да се спазят, за да може биологичните отпадъци да се разпръскват върху земи, използвани за земеделски, лесовъдски или градинарски/градински цели и да бъде счтено, че са престанали да бъдат отпадъци.

4. Мерките за изпълнение по параграф 3 включват най-малкото задължителни пределни норми на концентрация на тежки метали, физически замърсители и съдържание на жизнеспособни семена и части от растения, от които могат да поникнат други растения, както и списък на подходящите изходни материали.

5. Критериите отчитат всякакви рискове от употреба, вредна за околната среда, или пренасяне на биологични отпадъци и трябва да бъдат установени така, че да се гарантира високо равнище на защита на човешкото здраве и на околната среда.

Обосновка

EP 1st reading amendment 112. Bio-waste plays an essential part in the reduction of methane emissions. Moreover, the recovery of bio-wastes contributes to the protection of resources which otherwise would have been used for that purpose. Priority should be given to material recovery of bio-waste.

Изменение 63

Обща позиция на Съвета Член 19 б (нов)

Обща позиция на Съвета

Изменение

Член 19б

Контрол

1. Държавите-членки гарантират, че с оглед на контрола на изпълнението на изискванията, посочени в член 19а, са изградени и задействани системи за контрол на качеството.

2. Държавите-членки гарантират редовното провеждане на изпитвания за наличие на вредни вещества.

Обосновка

EP 1st reading amendment 112. Bio-waste plays an essential part in the reduction of methane emissions. Moreover, the recovery of bio-wastes contributes to the protection of resources which otherwise would have been used for that purpose. Priority should be given to material recovery of bio-waste.

Изменение 64

**Обща позиция на Съвета
Член 19 в (нов)**

Обща позиция на Съвета

Изменение

Член 19в

Хранителни отпадъци

Оползотворяването на нетретирани хранителни отпадъци за хранене на животни се забранява. Хранителни отпадъци се премахват по подлежащ на удостоверение начин от лицензирани предприятия, стерилизират се и се обезвреждат по безопасен начин посредством подходящи операции. Използването на хранителни отпадъци за хранене на прасета може да се разреши от държавите-членки единствено при условие, че във всяко едно отношение са налични контрол над безопасното оползотворяване и стерилизиране, и се изпълняват останалите разпоредби на Регламент (ЕО) № 1774/2002.

Обосновка

EP 1st reading amendment 98/113. Feeding untreated waste from central kitchens and catering facilities harbours a huge risk of disease. Without a regulated and monitored disposal system, the feeding ban is impracticable. Use of verifiably sterilised catering waste in feed should be permissible, under strictly supervised conditions, so as to prevent illegal feeding of untreated waste food.

Изменение 65

Обща позиция на Съвета
Член 20 – параграф 5 а (нов)

Обща позиция на Съвета

Изменение

5а. *Спрямо всички инсталации за третиране на опасни отпадъци се прилага специфично изискване за издаване на разрешително, което включва описание на предвидените мерки, предназначени да гарантират, че инсталацията е построена, оборудвана и ще бъде използвана в съответствие с категориите на третираните отпадъци и рисковете, които те представляват.*

В разрешителното, издадено от компетентните органи, се уточняват:

а) количествата и категориите на опасните отпадъци, които могат да се третират;

б) техническите изисквания за дейностите по третирането на отпадъци, осигуряващи максимално опазване на околната среда и високо равнище на безопасност.

Когато оператор на инсталация за третиране на отпадъци, които не са опасни, планира промяна в работата на инсталацията, така че да се включат и опасни отпадъци, тази промяна се счита за съществена по смисъла на член 2, параграф 10, буква б) от Директива 96/61/ЕО и се прилага член 12, параграф 2 от същата директива.

Обосновка

Permits delivered to hazardous waste treatment facilities should consider the specificities of such wastes and the risks linked to their treatment. No derogation should be allowed. Amendment 58 adopted at 1st Reading dealt with this specific requirement.

Изменение 66

Обща позиция на Съвета
Член 21

Обща позиция на Съвета

Държавите-членки могат да освободят организациите или предприятията от посоченото в член 20, параграф 1 изискване за **следните дейности**:

а) обезвреждане на техните собствени неопасни отпадъци на мястото на производство; **или**

б) *оползотворяване на отпадъци.*

(Частично възстановяване на изменение 161 от първо четене)

Обосновка

It is unacceptable to give Member States a blanket possibility to exempt any recovery operation from permit requirements, including even hazardous waste.

Изменение 67

Обща позиция на Съвета
Член 22 – параграф 1 – алинея 2 а (нова)

Обща позиция на Съвета

Изменение

За третирането на опасни отпадъци не се предоставя освобождаване от тези изисквания.

(Частично възстановяване в изменена форма на изменение 161 от първо четене)

Обосновка

The treatment of hazardous waste should always be subject to a permit.

Изменение 68

Обща позиция на Съвета
Article 22 – paragraph 2

Обща позиция на Съвета

Изменение

2. Освен предвидените в параграф 1 общи правила, държавите-членки определят специфични условия за освобождаване от изискванията за разрешение, свързани с опасни отпадъци, включително видовете дейност, както и всякакви други необходими изисквания за осъществяването на различни форми на оползотворяване, и, когато това е целесъобразно, пределно допустимите стойности за съдържание на опасни вещества в отпадъците, както и пределно допустимите стойности за емисии.

заличава се

(Повторно внасяне на изменение 188 от първо четене)

Обосновка

The treatment of hazardous waste should always be subject to a permit.

Изменение 69

Обща позиция на Съвета
Член 23 – параграф 1 а (нов)

Обща позиция на Съвета

Изменение

Когато това е възможно, съществуващата документация, с която разполагат компетентните органи, ще бъде използвана за придобиването на необходимата при регистрирането информация, за да се намалят бюрократичните формалности.

Обосновка

Self explanatory amendment, adopted in the first reading amendment 163, in order to avoid duplication of administrative efforts.

Изменение 70

Обща позиция на Съвета
Член 24 – параграф 4 а (нов)

Обща позиция на Съвета

Изменение

4а. Минималните стандарти, приети съгласно настоящия член, не се считат за законодателство на Общността по смисъла на член 12, параграф 1, буква в), първо тире от Регламент (ЕО) № 1013/2006.

Обосновка

This article was added with the common position, but is questionable with regard to the cross-border shipment of waste. When waste is shipped for recovery, an objection can be made under the regulation on shipments of waste, if the standards of a plant to which the waste is to be shipped are lower than those in country of dispatch. This, however, is no longer possible if standards exist at Community level. There is no justification for excluding these grounds for raising an objection, if such minimum standards are established through the comitology procedure.

Изменение 71

Обща позиция на Съвета
Член 26 – параграф 1 – алинея 1

Обща позиция на Съвета

Изменение

1. В съответствие с членове 1 и 11
държавите-членки разработват
програми за предотвратяване
образуването на отпадъци не по-късно
от...*

1. В съответствие с членове 1, 3а и 7а
държавите-членки вземат всички
необходими мерки за стабилизиране
на общото си количество образувани
отпадъци. Стабилизация означава, че
в сравнение с началото на
стабилизационния период няма
допълнително увеличение на
образуването на отпадъци. Като
първа стъпка и в съответствие със
същите членове държавите-членки

разработват програми за
предотвратяване образуването на
отпадъци не по-късно от ...*.

Обосновка

Based on amendment moved by the Parliament at the first reading (amendment 69) and on new information. The Parliament gives a high priority to the adoption of targets for the prevention and recycling of wastes.

Изменение 72

Обща позиция на Съвета Член 26 - параграфи 3 и 4

Обща позиция на Съвета

3. Държавите-членки определят подходящи специфични качествени **или** количествени **контролни показатели за мерките за предотвратяване образуването на отпадъци, приети за наблюдение и оценка на напредъка в изпълнението на мерките, и могат да определят специфични качествени или количествени цели и индикатори, различни от посочените в параграф 4, за същата цел.**

4. Индикатори за мерките за предотвратяване образуването на отпадъци могат да бъдат приети в съответствие с процедурата, посочена в член 36, параграф 3.

Изменение

3. Държавите-членки определят подходящи специфични качествени **и** количествени **цели в рамките на такива програми въз основа най-малко на началната цел за стабилизиране на образуването на отпадъци до 2012 г. и допълнителното значително намаляване на образуването на отпадъци до 2020 г., както е посочено в член 7а.**

Обосновка

Based on amendment moved by the Parliament at the first reading (amendment 69) and on new information. The Parliament gives a high priority to the adoption of targets for the prevention and recycling of wastes.

Изменение 73

Обща позиция на Съвета
Член 26 – параграф 5

Обща позиция на Съвета

5. Комисията разработва насоки за подкрепа на държавите-членки при изготвянето на програмите.

Изменение

5. Комисията **създава система за обмен на информация относно най-добрите практики по отношение на предотвратяването на образуването на отпадъци** и разработва насоки за подкрепа на държавите-членки при изготвянето на програмите.

Обосновка

Amendment moved at first reading (amendment 69). Such as system would allow authorities to take inspiration from effective measures taken in another member state.

Изменение 74

Обща позиция на Съвета
Член 27

Обща позиция на Съвета

Държавите-членки **гарантират, че плановете за управление на отпадъците и програмите за предотвратяване образуването на отпадъци се оценяват най-малко на всеки шест години и се ревизират, когато това е необходимо.**

Изменение

Държавите-членки **редовно оценяват програмите за предотвратяване на образуването на отпадъци и като минимум ги преразглеждат поне веднъж на всеки пет години. Европейската агенция за околна среда включва в годишния си доклад преглед на напредъка по изпълнението и прилагането на такива програми.**

Обосновка

The EEA needs to be brought into play to help the Commission and Parliament find out what is going on continuously on the ground. Member States can easily evade surveillance by simply delaying the submission of their reports to the Commission. According to Directive 91/692/EEC, Member States had to submit their periodic reports on the existing Waste Framework Directive by 30 September 2004. By 31 December 2004, only 9 had done so. They were Germany, Denmark, Greece, Finland, Portugal, Sweden, the Czech Republic, Slovenia and Slovakia. Reintroduces Amendment 71 from first reading.

Изменение 75

Обща позиция на Съвета
Член 29 а (нов)

Обща позиция на Съвета

Изменение

Член 29а

Допълнителни мерки

В срок до ... Комисията изготвя доклад с оглед на предприемането на мерки, които по-ефективно да допринесат за постигането на целите, посочени в членове 1 и 3а. Докладът се представя на Европейския парламент и на Съвета в срок от шест месеца след неговото завършване, по целесъобразност придружен от предложения.

В доклада по-специално се взема под внимание:

а) дали Приложение II следва да се измени с цел:

i) да се изключат случаите, когато изброените дейности не водят до това достатъчно голяма част от отпадъците да служат за полезна цел, за да съответстват на целта, определена в член 1,

ii) да се идентифицират случаите, при които е необходимо да се уточни какво е съотношението между отпадъците, които се използват, и отпадъците, които се обезвреждат при дейности по оползотворяване, за да се осигури постигането на целта, определена в член 1,

iii) да се уточнят различно равнище или равнища на енергийна ефективност във връзка с дейностите по оползотворяване R1,

iv) да се адаптират всички препоръки в светлината на научния и технически прогрес;

б) дали Приложение I следва да се измени с цел:

i) да се добавят дейности, които не са включени в Приложение II,

ii) да се адаптират всички препоръки в светлината на научния и технически прогрес; и

в) дали определянето на минимални стандарти за специфични дейности по обезвреждане или оползотворяване ще допринесе за постигането на целите, определени в член 10.

Изискването да се представи този доклад не означава, че междуременно Комисията не може да представя предложения.

** Две години след влизането в сила на настоящата директива.*

Обосновка

Reintroduces amendment 61 adopted in first reading. The proposal includes numerous references to the comitology procedure which leaves several important areas subject to amendment without proper scrutiny. This amendment would remedy this by requiring the Commission to report on several important areas with the intention that they would then be in a position to come forward with new proposals for the Parliament and Council to consider. The Commission must have in mind specific proposals already for the areas where it has proposed comitology procedures and it should therefore be in a position to bring these forward quickly. This should not prevent change in the interim, as the amendment makes clear that the Commission can come forward with its own proposals in the interim.

Изменение 76

Обща позиция на Съвета Член 32 - параграф 1

Обща позиция на Съвета

1. Организациите или предприятията, посочени в член 20, параграф 1, причинителите на опасни отпадъци и организациите и предприятията, които събират или превозват опасни отпадъци по занятие, или действат като търговци и брокери на опасни отпадъци, водят отчет за количеството, естеството и произхода на отпадъците и, където е уместно, предназначението,

Изменение

1. Организациите или предприятията, посочени в член 20, параграф 1, причинителите на опасни отпадъци и организациите и предприятията, които събират или превозват опасни отпадъци по занятие, или действат като търговци и брокери на опасни отпадъци, водят ***хронологичен*** отчет за количеството, естеството и произхода на отпадъците и, където е уместно, предназначението,

периодичността на събиране, начина на транспортиране и метода на третиране, предвидени за отпадъка, и предоставят тази информация на компетентните органи при поискване.

периодичността на събиране, начина на транспортиране и метода на третиране, предвидени за отпадъка, и предоставят тази информация на компетентните органи при поискване.

Обосновка

Amendment adopted by Parliament at first reading (amendment 74). Parliament gives a high priority to ensuring that the repeal of the Hazardous Waste Directive does not mean any lowering of standards of protection.

Изменение 77

Обща позиция на Съвета Член 32 – параграф 2

Обща позиция на Съвета

2. Документацията за опасни отпадъци се съхранява за срок от най-малко **три години, с изключение на организации и предприятия, транспортиращи опасни отпадъци, които трябва да съхраняват тази документация за период от най-малко 12 месеца.**

Документни доказателства, че дейностите по управление на отпадъците са извършени, се предоставят при поискване на компетентните органи или на предишен притежател.

Изменение

2. Документацията за опасни отпадъци се съхранява за срок от най-малко **пет години.**

Документни доказателства, че дейностите по управление на отпадъците са извършени, се предоставят при поискване на компетентните органи или на предишен притежател.

Държавите-членки гарантират, че националните компетентни органи водят регистър за всички учреждения и предприятия, посочени в Глава IV, и могат да изискат от тези учреждения и предприятия да предоставят доклади.

(Възстановяване на изменение 74 от първо четене)

Обосновка

Amendment adopted by Parliament at first reading (amendment 74). Parliament gives a high priority to ensuring that the repeal of the Hazardous Waste Directive does not mean any

lowering of standards of protection. Hazardous waste treatment as well as transports of hazardous wastes are serious matters. Records for both should be kept for five years to allow sufficient traceability. All establishments or undertakings dealing with waste should be recorded in a register.

Изменение 78

Обща позиция на Съвета Член 34 – параграф 4 а (нов)

Обща позиция на Съвета

Изменение

4а. Не по-късно от... * въз основа на доклад на Комисията, придружен от предложение, Европейският парламент и Съветът извършват преглед на формулите за съоръженията за изгаряне, посочени в бележката под линия към R1 в Приложение II.

Докладът на Комисията се изготвя въз основа на уведомленията от държавите-членки относно съоръженията за изгаряне на тяхна територия, които при използване на формулата в бележката под линия към R1 в Приложение II са обявени за инсталации за оползотворяване.

Докладът на Комисията преразглежда това дали формулата е произвела очакваното въздействие и дали е създава съществен импулс за построяване и експлоатация на съоръжения за изгаряне с висока степен на енергийна ефективност.

За да може компетентният орган да обяви съоръжението за инсталация за оползотворяване или обезвреждане въз основа на формулата в бележката под линия към R1 в Приложение II, операторът на съоръжението посочва конкретно какво количество закупена енергия е необходимо за третирането на отпадъците, както и вида и количеството на отделената енергия (електрическа и топлинна).

** Две години след влизането в сила на настоящата директива.*

Обосновка

Based on the underlying aim of amendment 83 that was adopted at first reading and sought to delete the energy efficiency formula, this compromise should above all lead to transparency regarding the classification of incineration facilities as recovery facilities and also review the formula to see whether the desired effect is also achieved.

Изменение 79

Обща позиция на Съвета

Член 35 – параграф 1 – алинея 1

Обща позиция на Съвета

1. Комисията може да разработи насоки за тълкуване на определенията за оползотворяване и обезвреждане, **установени в член 3, точки 14 и 18.**

Изменение

1. Комисията може да разработи насоки за тълкуване на определенията за оползотворяване и обезвреждане.

Обосновка

In accordance with article 20.4, “ it shall be a condition of any permit covering incineration or co-incineration with energy recovery that the recovery of energy is to take place with a high level of energy efficiency.” To this end, an energy efficiency formula should be published as technical guidance to be applied to ALL incineration facilities, irrelevant as to whether they are classed as recovery or disposal.

Изменение 80

Обща позиция на Съвета

Приложение I - точка D 7

Обща позиция на Съвета

D 7 Изхвърляне в морета и океани, включително заравяне под морското дъно

Изменение

заличава се

Обосновка

EP Amendment at first Reading. Releasing or dumping of waste into the sea should be prohibited because it is unsafe in the long term.

ИЗЛОЖЕНИЕ НА МОТИВИТЕ

At its first reading, the European Parliament adopted some important amendments to the draft directive. It will now insist on their survival in the second reading.

Key amendments in this category were the introduction of targets for recycling and waste prevention, and the insistence on a five-stage waste hierarchy as a general rule.

The Council has erased all reference to targets but the rapporteur has restored the Parliament's amendments in a modified form, having consulted the Commission. The changes are designed to make the texts more acceptable to the Council, and, in the case of the waste prevention target and industrial waste recycling target, to take account of the need to proceed on a sound statistical base. In the view of the rapporteur and of the Committee, it would be wrong to miss this opportunity to ensure that this directive does more than supply a set of definitions. It is important that there is a real link between it and the aspirations about recycling and prevention set out in the Thematic Strategy on Waste. Without the targets no such link really exists.

There will no doubt be another dispute between the Parliament and the Council on the extent to which the 5 stage waste hierarchy applies and how departures from it may take place. The Parliament wants the hierarchy to apply as a "general rule" and the Council prefers the words "guiding principle". The rapporteur is not wholly convinced that in the dust of battle at local level the fine distinctions between the two phrases will always be perceived. The key aspect of the issue is that the directive must make clear that departures from the hierarchy cannot take place casually but must be done as part of an ordered process. The original Parliament amendment made the process of departure unduly complex: the rapporteur has simplified it on the basis that national procedures regarding public involvement must apply.

One important aim of the directive is to draw a clear distinction between what is considered "recovery" and what is "disposal" of waste, since Court of Justice judgements put the question in doubt. The amendments adopted at first reading included a definition of "recovery" that would extend the designation to energy from waste plants fulfilling certain energy efficiency criteria: first reading amendments hostile to the concept of securing energy from waste were not adopted. But an amendment was adopted which deleted the draft energy efficiency formula in Annex II. This would have been the yardstick for determining which energy from waste plants could qualify as "recovery" operations.

The rapporteur believes that energy from waste plants can play an important part in dealing with residual waste, which might otherwise go to landfill. She also sees waste as a potentially important fuel at a time when the EU is facing an energy crisis and is increasingly dependent on insecure foreign sources of fuel. Our waste is at least home-grown. Heat and power can be recovered from it. The experience of a number of member states shows that energy from waste can complement recycling and not drive it out. It would surely be a desirable development to apply an energy efficiency formula which "recovery" plants must comply with. Above all such a formula would be a crucial incentive to those building new plants to

give priority to energy efficiency.

But it is clear to the rapporteur that there are some MEP colleagues who are opposed fundamentally to the idea of energy from waste plants and who will never vote for them in any shape or form. There are other MEPs, mainly from countries still in the early stages of diverting their waste from landfill, who fear that energy from waste could become the predominant waste management process in their countries, and that it would then discourage investment in recycling, re-use and prevention.

This is where the Parliament's insistence on the adoption of recycling and prevention targets is so important. The member states want MEPs to recognise that energy from waste can qualify as "recovery". To win this argument, they need to understand that MEPs will only vote to accept this IF they have the assurance that recycling and prevention targets will be included in the directive. Such targets are an insurance policy against energy from waste becoming the dominant means of waste management.

At its first reading the Parliament adopted improvements to the Commission's proposals for turning properly treated waste into a recycled product. MEPs were concerned to point the way more clearly towards the need for legislative proposals, under the "end of waste" heading, for specifications for compost, aggregates, paper, glass, metal, end of life tyres and waste textiles. In all these cases, clarifying what rules apply would greatly help the move to recycling. It is a shame that at this point the Council lost its nerve and pushed the issue into the recitals. The rapporteur wants more urgent concrete action and has brought the matter back into the text of the directive.

The Council has been bold on the issue of by-products and has included a definition in article 4. Those lobbying the Parliament are completely split on the issue. The rapporteur believes that this chance to settle on a definition should be seized and not postponed to an unknown date.

The directive takes over two existing directives- on hazardous waste and on waste oils. Many colleagues were uneasy that too many aspects of the existing hazardous waste directive were not being carried over into the waste framework directive. The rapporteur has therefore proposed to reinstate some of the amendments proposed at first reading to remedy this. When the directive first appeared, it looked as if it might damage the interests of waste oil regenerators: the rapporteur is satisfied that the Common Position now strikes the right notes on this issue. The rapporteur welcomes the Council's text on biowaste, and draws attention to the minor additions which, she feels, should still be made on the subject of producer responsibility

The rapporteur hopes that the directive that finally emerges will be sufficiently clear to avoid further recourse to the European Court of Justice. Safe and sustainable waste management is an important issue for all of us. We really must try to get it right this time.

ПРОЦЕДУРА

Заглавие	.
Позовавания	11406/4/2007 – C6-0056/2008 – 2005/0281(COD)
Дата на 1-во четене в ЕП – Номер Р	13.2.2007 г. Т6-0029/2007
Предложение на Комисията	COM(2005)0667 - C6-0009/2006
Дата на обявяване в заседание на получаването на общата позиция	21.2.2008 г.
Воеща комисия Дата на обявяване в заседание	ENVI 21.2.2008 г.
Докладчик(ци) Дата на назначаване	Caroline Jackson 21.2.2006 г.
Разглеждане в комисия	25.2.2008 г. 2.4.2008 г.
Дата на приемане	8.4.2008 г.
Резултат от окончателното гласуване	+: 43 -: 0 0: 14
Членове, присъствали на окончателното гласуване	Adamos Adamou, Georgs Andrejevs, Margrete Auken, Pilar Ayuso, Irena Belohorská, Johannes Blokland, John Bowis, Frieda Brepoels, Hiltrud Breyer, Martin Callanan, Dorette Corbey, Chris Davies, Avril Doyle, Mojca Drčar Murko, Edite Estrela, Jill Evans, Anne Ferreira, Karl-Heinz Florenz, Matthias Groote, Cristina Gutiérrez-Cortines, Satu Hassi, Gyula Hegyi, Marie Anne Isler Béguin, Caroline Jackson, Dan Jørgensen, Christa Kläß, Eija-Riitta Korhola, Holger Kraemer, Urszula Krupa, Marie-Noëlle Lienemann, Peter Liese, Jules Maaten, Linda McAvan, Roberto Musacchio, Riitta Myller, Péter Olajos, Miroslav Ouzký, Vittorio Prodi, Dagmar Roth-Behrendt, Guido Sacconi, Richard Seiber, Kathy Sinnott, Bogusław Sonik, María Sornosa Martínez, Antonios Trakatellis, Evangelia Tzampazi, Thomas Ulmer, Anja Weisgerber, Glenis Willmott
Заместник(ци), присъствал(и) на окончателното гласуване	Inés Ayala Sender, Bairbre de Brún, Milan Gaľa, Erna Hennicot-Schoepges, Anne Laperrouze, Johannes Lebech, Kartika Tamara Liotard, Bart Staes
Заместник(ци) (чл. 178, пар. 2), присъствал(и) на окончателното гласуване	Jean-Pierre Audy
Дата на внасяне	18.4.2008 г.